

mus den an Trinkwasser gestellten Anforderungen, die von 1991 bis 1993 analysierten Wasserproben waren auch bakteriologisch einwandfrei.

Dies trifft auch für vier Wasserproben aus dem Pumpwerk des Vaduzer Schwimmbads, entnommen zwischen dem 8. März und 1. Dezember 1993, zu. Der Chemismus ist sehr ähnlich demjenigen des Pumpwerks Neuguét, wobei die Härte generell noch leicht geringer und die Sauerstoffsättigung leicht höher ist, das Pumpwerk also noch etwas stärker vom Rheinfiltrat beeinflusst ist. Das Wasser vom Pumpwerk Schwimmbad wird heute dennoch nicht mehr ins Vaduzer Versorgungsnetz geleitet, weil der Standort des Fassungsbrunnens bezüglich der Gefahrenherde im Fassungsgebiet (Parkplatz, Sammelkanalisation) und in der engeren Schutzzone (Bauten mit Schmutzwasseranfall, Sammelleitung der Kanalisation) den Erlass eines Wasserschutzgebiets mit Verordnung und Schutz-zonenplan verunmöglicht.



Quellen und Grundwasserfassungen: Lieferanten der Wasserversorgung

Es ist eine immer wieder erörterte Frage, ob für die öffentliche Wasserversorgung Grundwasserpumpwerke oder Quelfassungen vorzuziehen seien. Die Antwort lautet: Wenn es die topographischen und hydrogeologischen Verhältnisse ermöglichen, soll eine öffentliche Wasserversorgung sowohl auf Quellwasser wie auch Grundwasser abgestützt sein. Bei Quelfassungen ist deren Schutz wegen der Unsicherheiten über den Zuflussbereich meist schwieriger zu gewährleisten als bei Grundwasserpumpwerken, bei denen die massgebende engere Schutzzone mittels Formeln berechnet werden kann, was bei Quelfassungen nicht möglich ist. Deshalb ist ein Grundwasserpumpwerk oft einfacher wirksam zu schützen als Quelfassungen.

Dank der Fassungsanlage Schneeflucht im Malbun besitzt die Gemeinde sowohl quantitativ als auch – nach Neufassung und Verordnung des Wasserschutzgebiets – qualitativ ausgezeichnetes Quellwasser. Aber auch die ursprünglich als Notbrunnen errichtete Grundwasserfassung Neuguét liefert bei ausreichendem Schutz einwandfreies Trinkwasser. Deshalb sollten Quellen und Grundwasserfassungen in der Gemeinde Vaduz gleichermassen genutzt und geschützt werden.

Das Vaduzer Quell- und Grundwasser erfüllt in allen Beziehungen die Qualitätsanforderungen für ein gutes Trinkwasser: Brunnlein am Fussweg zum Schloss